

HE KUPU TOHUNGA.

Na R.T.K.

(Ko te timatanga o enei korero kei nga Nama 38. 44.)

KO nga kupu tuatahi hei whakaarotanga ma tatou na Haki-
pia. He mea pai kia akona ngakautia enei kupu, he
kupu e kore rawa e memeha.

*'Tis too much prov'd, that, with devotion's visage,
And pious action, we do sugar o'er
The devil himself.*

*Kua tino marama tenei, ara, e pania ana e tatou
Te tinana ake o te rewera,
Ki te huka o waho o te karakia
O nga mahi o te whakapono.*

He mea kino rawa ki te pakeha te kiia he karakia tinihanga
tona; otiia ki te Maori he mea ngawari noa iho. E tu te Maori
ki te karakia, ki te kauwhau, ahakoa e marama ana kahore
rawa ona whakapono; akahoa e mohiotia ana he tangata kino ia,
he tangata poke. Ko tona karakia hei huka, ara, hei whakareka i
te ahua o te rewera, hei huna i tona kino. I penei ai te whaka-
aro o nga Maori kuare he pohehe ko te whakapono no nga
ngutu haunga te ngakau. I nga ra o nehe ko te mea nui ko
te mohio ki nga karakia haunga te ahua o te tangata e karakia
ana. Ko te Tane e manako ai ko te tika o te karakia haunga te
tika o te ngakau. Kei te pohehe tonu etahi tangata he atua
Maori a Ihowa, ko tana e mate nui ai ko te komemememe o
nga ngutu.

*My words fly up, my thoughts remain below;
Words without thoughts never to heaven go.*

—Shakespeare.

*Ko aku kupu e rere ra-runga, ko oku whakaaro ia keite whenua:
He kupu ehara nei i te ngakau e kore rawa e tae ki te rangi.*

—Hakipia.

I kohurutia te kingi o Tenemaaka e tona taina kia riro ai i
a ia te Kuini. Ahakoa kei te paru tonu ona ringaringa i te toto
ka tuturi ka inoi otira kihai i tika tana karakia. He tikanga na
te Mahomete te inoi i nga wa whakarite o te ra; ahakoa he aha
tana mahi, i hea ranei ia, ka tae ki te haora o te inoi ka koro-
piko ia. I nga whenua koraha mutu ana tana inoi kei te pahua,
kei te kohuru. Inoi ai ia he tikanga noa iho ehara i te whaka-
pono.

*What can ennoble sots, or slaves, or cowards?
Alas, not all the blood of all the Howards!*

—Pope.

*Ma te aha e whakarangatira te tutua, te ware, te waero humane,
Aue! e kore ra e taea e nga toto katoa o nga Hauata katoa.*

—Pope.